

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/66/7/Add.1

28 March 2012

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السادس والستون
مونتريال، 16-20 أبريل/ نيسان 2012

إضافة

خطة الأعمال المراجعة للصندوق المتعدد الأطراف
للفترة 2012-2014

تصدر هذه الوثيقة لأن :

• تضاف الفقرات التالية:

الأنشطة في الإمارات العربية المتحدة

51 (مكرر) أدرج اليونيب تمويلا في خطة أعماله للإمارات العربية المتحدة لتغطية تكاليف بدء التعزيز المؤسسي بمبلغ 60,000 دولار أمريكي في 2012 والتعزيز الواسع المنتظم لفترة سنتين بمبلغ 300,000 دولار أمريكي في 2013. كما أدرج مبلغ 125,000 دولار أمريكي لإعداد خطة إدارو إزالة المواد الهيدرو كلورو فلور كربونية لمعالجة إستهلاك البلد كات خط أساسه يبلغ 557.1 بقدرات إستنفاد الأوزون. وأدرج اليونيب أيضا التمويل لخطة إدارة إزالة الهيدرو كلورو فلور كربونية بمبلغ 13.5 مليون دولار أمريكي للفترة 2013-2019 مع شريحة غى 2013 بمبلغ 2.5 مليون دولار امريكي.

51 (مكرر 2) وقد كان هناك عدد من مقررات الأطراف بشأن وضع الإمارات العربية المتحدة بإعتبارها طرفا من أطراف المادة 5 من بروتوكول مونتريال:

(أ) فقد صنفت الأطراف في بروتوكول مونتريال في اول إجتماع لهم (مايو/أيار 1989) الإمارات العربية المتحدة (بإلإضافة الى عدد آخر من البلدان) على أنها من البلدان النامية لأغراض البروتوكول (المقرر E 12/1).

(ب) قرر الأطراف خلال إجتماعهم الثالث (يونيو/حزيران 1991) ن على أساس بيانات الإنتاج والإستهلاك بشأن المواد المستنفدة للأوزون التي أبلغت عنها البلدان (UNEP/OzL.Pro/WG.2/1/3 and Add.1) ، أن من الضروري تصنيف الإمارات العربية المتحدة(بالإضافة الى بلدان أخرى) على أنها من غير البلدان العاملة بالمادة 5 من البوتوكول (المقرر 3/3)

(ج) وخلال إجتماع الأطراف الخامس (نوفمبر / تشرين الثاني 1993) أشارت الأطراف الى أن قبرص والكويت وجمهورية كوريا و المملكة العربية السعودية وسنغافورة والإمارات العربية المتحدة لا تصنف على أنها اطراف تعمل بموجب الفقرة 1 من المادة 5 إستنادا الى نصيب الفرد من إستهلاك المواد الخاضعة للرقابة ، وتقرر أن يعدل التصنيف بصورة ملائمة وفقا للفقرة 1 من المادة 5 .

51(مكرر 3) يمكن للأطراف التي تصنف على أنها من البلدان غير العاملة بموجب الفقرة 1 من المادة 5 من البوتوكول) مثل الإمارات العربية المتحدة) أن تصنف على أنها من أطراف المادة 5 إستنادا الى بيانات الإستهلاك التي تقدمها بموجب المادة 7 من البوتوكول. وعلاوة على ذلك ، قرر الأطراف في إجتماعهم السادس (أكتوبر /تشرين الأول 1994) ، ضمن جملة أمور ، " أن أى طرف من البلدان النامية يكون قد صنف في أول الأمر على أنه من غير البلدان العاملة بالمادة 5 إلا انه يصنف بعد ذلك على أنه من بلدان المادة 5 لا يطلب منه المساهمة في الصندوق المتعدد الأطراف، ويجرى حث هذه البلدان على عدم طلب أى مساعدة مالية لبرامجها الوطنية من الصندوق المتعدد الأطراف إلا أنه يمكنها أن تطلب مساعدات بموجب المادة 10 من البوتوكول. ولا ينطبق ذلك في حالة أن يكون التصنيف الأول للطرف بأنه من غير الأطراف العاملة بموجب المادة 5 قد تم في عدم تواغر البيانات الكاملة ثم تبين بعد ذلك أن التصنيف كان خاطئا غى ضوء البيانات الكاملة" (المقرر 5/6 هـ). وكان هذا المقرر هو آخر مقرر إتخذته الأطراف ينطبق على الإمارات العربية المتحدة والذي جرى فيه حثها على عدم طلب مساعدات من الصندوق المتعدد الأطراف

51 (مكرر 4) ونظرت لجنة التنفيذ في إجتماعها الثالث عشر (مارس /آزار 1996) ، في إطار إجراءات الإمتثال لبروتوكول مونتريال طلب حكومة الإمارات العربية المتحدة إعادة تصنيفها طرفا من أطراف المادة 5 من البروتوكول ، وقدمت توصية إلا أنه لم يتخذ أى إجراء.

51 (مكرر 5) وفي 28 فبراير /شباط 2012 قدمت الإمارات العربية المتحدة رسالة إلى اللجنة التنفيذية تطلب فيها الحصول على تمويل من الصندوق المتعدد الأطراف لإعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلورية (مرفق صورة من هذه الرسالة بهذه الوثيقة)

• تضاف الفقرة الفرعية أ (مكرر) الى الفقرة 52 فى القسم الثامن : التوصيات :

أ (مكرر) النظر فى طلب الإمارات العربية المتحدة للحصول على مساعدات من الصندوق المتعدد الأطراف.

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF ENVIRONMENT & WATER



الإمارات العربية المتحدة
وزارة البيئة والمياه

Ref: MOEW / 715 / 2012
Date: 28th Feb 2012

To:

Mr. Xiao Xuezhi (China)

Chairman

Executive Committee of the Multilateral Fund of Montreal Protocol

&

Ms. Maria Nolan

Chief Officer

Multilateral Fund Secretariat of the Montreal Protocol

Fax: +1 514 282-0068

Subject: Request of the United Arab Emirates to access funding from the Multilateral Fund of the Montreal Protocol to prepare and implement HCFC Phase-Out Plan.

The Government of the United Arab Emirates extends its compliments to the Executive Committee and the Secretariat of the Multilateral Fund of the Montreal Protocol and would like to bring the following to the kind attention of the Committee.

United Arab Emirates is signatory to the Vienna Convention and Montreal Protocol since 1989 and it ratified all amendments to the Montreal Protocol in 2005. Although UAE is classified as a party operating under Article 5 of the Montreal Protocol since 1995, the country didn't benefit of the Multilateral Fund to meet with its obligation under the Protocol during the past period.

UAE exerted over the last 2 decades all possible efforts to ensure complying with the Montreal Protocol and managed to continue in compliance situation over years through national funding assisted by the local regulatory and institutional framework to monitor and control ODS. The less consumption in the industrial sector compared to the servicing sectors and the early maturity of alternatives to CFC, suitable for local operational conditions, also assisted in smoothly meeting compliance with the 2010 total elimination of CFC.

Since the introduction of the Montreal Adjustment in 2007, to accelerate the phase-out of HCFC; UAE attempted to adapt the regulatory and institutional capacities towards the new goals with the good will to support the international consensus on protection of the Ozone Layer and early phase-out HCFC as feasible. However, the current local consumption pattern is incomparable with CFC where the industrial sectors, namely foam and A/C, are contributing notably to the HCFC consumption of UAE. In addition, similar industries in neighboring countries, particularly GCC countries, have started to benefit of the HCFCs phase-out projects funded under the Montreal Protocol which will create an unequal technological and competition ground in an open market situation. Such trend was not observed during the CFC phase-out period when all GCC industries didn't benefit of the Multilateral Fund of the Montreal Protocol.

www.moew.gov.ae

هاتف: +971 4 2148444 • فاكس: +971 4 2655822 • ص.ب: 1509 • دبي • الإمارات العربية المتحدة
TELEPHONE +971 4 214 8444 • FACSIMILE: +971 4 265 5822 • P.O.BOX 1509 • DUBAI • UNITED ARAB EMIRATES

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF ENVIRONMENT & WATER



الإمارات العربية المتحدة
وزارة البيئة والمياه

Furthermore, it seems that while approaching the first commitment of freezing HCFC consumption in 2013, there is uncertainty about the feasible alternatives to HCFC suitable for high-ambient countries particularly for the A/C sector which is a crucial sector for countries with such harsh climatic conditions like UAE. Such challenge is also beyond the capacity of UAE itself and requires further international efforts to assess and examine suitable long-term alternatives and subsequent adaptation.

With the above brief background, the Government of UAE decided to join hands with the Multilateral Fund for developing and implementing a HCFCs phase-out strategy for UAE. A letter with a request for assistance was sent to the United Nations Environment Programme (UNEP) in October 2011 and based on deliberations on the request at the 65th ExCom meeting, we would like to reaffirm our request to the Executive committee of the Multilateral Fund of Montreal Protocol for the provision of the necessary technical and financial assistance that enables different consuming sectors in UAE to smoothly phase out HCFCs as per the agreed targets.

The Government of UAE would like also to express its wish that the development and implementation of the phase-out plan to be carried out by the United Environment Programme (UNEP) as Lead Agency and the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) as cooperating Agency, with the understanding that UAE may, in the future, request the support of other bilateral or implementing agencies operating under the Multilateral Fund as deemed necessary.

The Government of United Arab Emirates assures its highest consideration to the Executive Committee of the Multilateral Fund of Montreal Protocol and to the Multilateral Fund Secretariat.

Sincerely,

Dr. Mariam Hassan AL Shenawi
Acting Undersecretary - Ministry of Environment & Water



C.C.:

Mr. James S. Curlin
Interim Head of Branch/Network and Policy
Manager
OzonAction Branch
UNEP Division of Technology, Industry and
Economics
Fax: +33 1 44 37 14 74

Dr. Abdulelah Al Wadaee
ODS Regional Network Coordinator
UNEP/ROWA
Fax: -973 17 825110

Dr. S. M. Si Ahmed
Director
Montreal Protocol Branch
Programme Development and Technical
Cooperation Division
United Nations Industrial Development
Organization (UNIDO)
Fax: +43 1 26026 6804

www.moew.gov.ae